

The Kentaro Sato Choral Series

FOREVER FORWARD

for S.A.T.B. Choir, a cappella or with Piano

Text and Music by
Kentaro Sato

WP
Wiseman Project

www.wisemanproject.com

Forever Forward

by

Kentaro Sato (Ken-P)

How I remember
the warm and loving touch of your gentle hand.

How I remember
the generous and fine tone of your voice.

How I remember
the openness and sincerity of your longing look,
in prayerful serenity.

When I close my eyes,
the image of our time together hovers before me,
and I recall the peaceful tones of harmony in song,
when our voices fused.

The fading music does not mean
that we have bid one another final farewell.

Whenever fresh melodies blossom into life anew,
the vision of your presence will live again and again in my memory.

How I remember
the precious dream for which you undertook your quest.

How I remember
your tender smile directed toward new tomorrows.

Prompted by memories of you that my heart contains,
step by step, I move forward.

Determined to embrace the happiness and sadness that each day brings,
step by step, I move ever forward.

Step by step, my memories of you move me forever forward.

This piece was composed as a charity choral work for the victims of the earthquake and tsunami in Japan on March 11, 2011. The original Japanese title is “前へ (Mae-e)” and it means “forward.” The original version is available for free in Japanese characters and in alphabetized Japanese. There are SA, SSAA, TTBB, SAB, and SATB versions of this piece, and different versions can be performed together with or without piano.

I would like to thank my American friends, Jack de Mello, Louis Lebherz, Mary Reale, April Amante, Patrick Vaughn and, especially, Dr. Robert Zaslavsky for their helps and suggestions I've got during making this English version.

Kentaro Sato (Ken-P)



SATB version in English

-Piano is optional.
-Can be performed with other ensemble versions.

for Utao NIPPON Project

- Forever Forward -

Text and Music by Kentaro Sato (Ken-P)
English Translation by Dr. Robert Zaslavsky
5/2, 2011 & 2/22, 2012

Sop. ♭ 4 = c. 60-70 (Kindly)

*Oo = [u]

Alt.

Ten.

Bas.

Piano (opt.) mp

7

S. mem - ber the warm and lov-ing touch of your gen-tle hand. How I re -

A. mem - ber the warm and lov-ing touch of your gen-tle hand. How I re - mem - ber

T. p Oo... the warm and lov-ing touch of your gen-tle hand. Oo...
*Oo = [u]

B. Oo... the warm and lov-ing touch of your gen-tle hand. Oo...

Pno. (opt.) mp

- Forever Forward -

12

S. mem-ber ...and fine tone of your voice. How I re-mem - ber the o-pen-ness and

A. the ge-ne-rous and fine tone of your voice. How I re - mem - ber the o-pen-ness and

T. 8 the ge-ne-rous and fine tone of your voice. How I re - mem - ber the o-pen ness and

B. the ge-ne-rous and fine tone of your voice. How I re - mem - ber the o-pen-ness and

Pno. (opt.) (8^{vb}) --'

17

S. sin - ce-ri - ty of your long-ing look in pray - er - ful se - re - ni - ty.

A. sin - ce-ri - ty of your long-ing look in pray - er - ful se - re - ni - ty... Ah, se-

T. 8 sin - ce-ri - ty of your long-ing look in pray - er - ful se - re - ni - ty... Ah, se-

B. sin - ce-ri - ty of your long-ing look in pray - er - ful se - re - ni - ty... Ah, se-

Pno. (opt.) (8^{vb}) --'

- Forever Forward -

22

S. When I close my eyes, the i-image of our time to - ge-ther hov-ers be-fore me,

A. re - ni-ty... nn... nn... ...How I re-mem -

T. re - ni-ty... nn... nn... and

B. re - ni-ty... nn... nn...

Pno. (opt.)

27

S. Oo... ...tones of har-mo-ny in song, when our voi - ces fused. The fad - ing mu-sic does

A. - ber... the peace-ful tones of har-mo-ny in song, when our voi - ces fused. The fad - ing mu - sic

T. I re-call the peace-ful tones of har-mo-ny in song, when our voi - ces, when our voi - ces fused. The fad - ing mu-sic does

B. nn... ...tones of har-mo-ny in song, when our voi - ces fused. The fad - ing mu-sic does

Pno. (opt.)

- Forever Forward -

32

S. A. T. B.

Pno. (opt.)

not mean that we have bid one an-oth-er fi-nal fa - re-well. When - ev - er fresh me - lo - dies

— does not mean we have bid one an-oth-er fi-nal fa - re-well. When - ev - er fresh me - lo - dies

not mean that we have bid one an-oth-er fi-nal fa - re-well. When - ev - er fresh me - lo - dies

not mean that we have bid one an-oth-er fi-nal fa - re-well. When - ev - er fresh me - lo - dies

36

S. A. T. B.

Pno. (opt.)

blos-som in-to life a - new, the vi-sion of your pre-sence will live a-gain and a - gain in my me - mo -

blos-som in-to life a - new, your pre-sence will live a-gain and a - gain in my me - mo -

8 blos-som in-to life a-new, the vi-sion of your pre-sence will live a-gain and a - gain in my me - mo -

blos-som in-to life a-new, the vi-sion of your pre-sence will live a-gain and a - gain in my me - mo -

- Forever Forward -

40

S. *f*
ry. Ah! How I re-mem - ber the pre-cious dream for which you un-der-took your

A. *f*
ry. How I re-mem - ber, How I re-mem - ber the pre-cious dream for which you un-der-took your...

T. *f*
ry. How I re - mem ber, How I re-mem - ber the pre-cious dream for which you un-der-took your

B. *f*
ry. How I re-mem - ber, How I re-mem - ber... ...for which you un-der-took your

Pno. (opt.) *mf*
8vb - - - - -

45

S. quest. How I re-mem - ber your ten-der smile di - rect - ed to - ward new to - *mf*

A. — Ah, your quest. How I re-mem - ber your ten-der smile di - rect - ed to - ward new to - *mf*

T. quest. How I re-mem - ber, How I re-mem - ber your ten-der smile di - rect - ed to - ward new to - *mf*

B. quest. How I re-mem - ber, How I re-mem - ber your ten-der smile di - rect - ed to - ward new to -

Pno. (opt.) *p* *mp*
8vb - - - - -

- Forever Forward -

49

S. Ah! Prompt-ed by mem'-ries of you that my heart con-tains, step by step, I
A. How I re-mem - ber... mem'-ries of you that my heart con-tains, step by step, I
T. How I re-mem - ber... mem'-ries of you that my heart con-tains, step by step, I
B. mor - rows, Ah, Prompt-ed by mem'-ries of you that my heart con-tains, step by step, I

Pno. (opt.)

f

mf

f

8vb-----

53

S. move for - ward. De - ter-mined to em - brace _____ the hap - pi - ness and sad - ness that
A. move for - ward. De - ter-mined to em - brace _____ the hap - pi - ness and sad - ness that
T. move for - ward. De - ter-mined to em-brace the hap - pi - ness and sad - ness that
B. move for - ward. De - ter-mined to em-brace the hap - pi - ness and sad - ness that

Pno. (opt.)

8vb-----

8va-----

- Forever Forward -

56

S. each day brings. Ah, step by step, I move ev - er for - ward. Step by

A. each day brings, Ah, step by step, I move ev - er for - ward. Step by

T. each day brings, Ah, step by step, I move ev - er for - ward. Step by

B. each day brings, Ah, step by step, I move ev - er for - ward. Step by

Pno. (opt.)

This work was created for a charity, and you may freely make printed copies from this PDF data for your performance until Dec 31, 2027. Please inform www.wisemanproject.com for performances and recordings.

61

S. step, my mem'ries of you move me for - ev - er for - ward.

A. step, my mem'ries of you move me for - ev - er for - ward.

T. step, my mem'ries of you move me for - ev - er for - ward.

B. step, my mem'ries of you move me for - ev - er for - ward.

Pno. (opt.)